

## Istruzione d'uso

### SN

#### LUXMETRO DIGITALE



Grazie per avere scelto di acquistare un luxmetro SAUTER. Noi ci auguriamo che voi con l'acquisto di questo dispositivo di alta qualità e la sua funzionalità siate molto soddisfatti. Anche se questo dispositivo è molto complesso e altamente sensibile, la sua robustezza permette molti anni di utilizzo se si prende cura nella sua manutenzione e se viene usato in modo corretto.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e tenere il manuale sempre a portata di mano.

Se avete domande, richieste o suggerimenti utili non esitate a chiamare il nostro numero di servizio.

#### Indice

1. Funzioni
2. Specifiche tecniche
3. Descrizione del pannello frontale e fotosensore
4. Istruzioni operative
5. Verifica e sostituzione delle batterie
6. Caratteristiche della sensibilità spettrale
7. Manutenzione
8. Consigli sull'illuminazione
9. Dichiarazione di conformità

#### 1. Funzioni

- \* Preciso e di facile lettura
- \* Elevata precisione di misura e di ottimo funzionamento
- \* Il circuito LSI fornisce alta affidabilità e durata
- \* Consente un'ampia gamma di misurazioni della luce
- \* Indicatore livello batteria
- \* Azzeramento automatico
- \* Il Display LCD permette un basso consumo energetico, anche in ambienti molto luminosi
- \* Un sensore di luce separato (esterno) permette all'utente di eseguire misurazione in posizione ottimale

#### 2. Specifiche tecniche

Campi di misura : 1- 100,000 Lux (3 campi)  
 2,000 Lux (1 campo): lettura x 1  
 20,000 Lux(1 campo): lettura x 10  
 100,000 Lux (1 campo): lettura x 100

Ripetibilità:  $\pm 2\%$

Caratteristica temperatura:  $\pm 0.1d / ^\circ C$

Velocità della misurazione: 2 volte/ secondo

Photo Sensor: un fotodiode di silicio con filtro

Temperatura operativa: da 0°C fino a 40°C (32°F-104°F)

Umidità operativa : 0 ~ 70% RH

Temperatura di conservazione: -10°C / 50°C (14°F-40°F)

Umidità di conservazione : 0 ~ 80% RH

Alto valore di ingresso: si visualizza "1"  
 (2,000 Lux / 20,000 Lux)  
 "OVER" su (100,000 Lux)

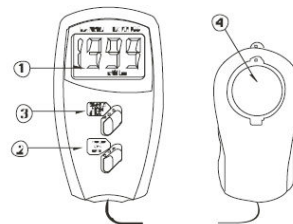
Dimensioni: 106 x 57 x 26 mm (Photo Sensor)  
 130 x 72 x 30 mm (Dispositivo)  
 150 cm (lunghezza cavo sensore)

Peso : 170 g

Alimentazione: 1 batteria da 9V con un uso costante  
 in prossimità di 2 mA

Accessori: Istruzioni per l'uso, batteria, valigetta Softbox

#### 3. Descrizioni del pannello frontale e fotosensore



1. Display LCD
2. Tasto accendi/spegni, mantenimento valore
3. Tasto regolazione campi
4. Fotosensore

#### 4. Istruzioni operative

1. In primo luogo la batteria deve essere collegata al dispositivo, dopo che premere il tasto "ON".
2. Ora selezionare il campo di misura desiderato attraverso il tasto regolazione campi (3 opzioni).
3. Rimuovere il tappo del fotosensore e contrapporre in posizione orizzontale alla fonte di luce.
4. In seguito il valore misurato può essere letto sul display.
5. Un campo di misura troppo alto significa: quando sul display LCD si visualizza „1“, il segnale di ingresso è stato troppo forte ed è necessario selezionare un campo più alto.


## Istruzione d'uso

### SN

6. Modalità funzione di bloccaggio (Data-Hold): il tasto HOLD (=Tasto ON/OFF) viene attivato per selezionare la modalità HOLD. In questo caso il dispositivo blocca tutte le successive misurazioni e il valore attuale rimane sul display. Se si preme ancora una volta il tasto HOLD e ON/OFF il valore bloccato verrà eliminato.

7. Quando la misurazione è stata completata, bisogna reinserire il tappo del fotosensore e spegnere il dispositivo con il tasto ON/OFF.

#### 5. Verifica e sostituzione delle batterie

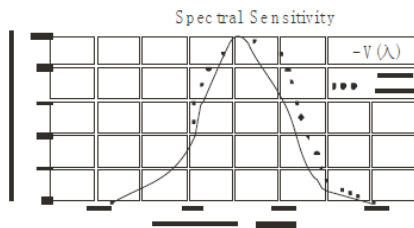
1. Nel momento in cui sull'angolo sinistro del display appare questo simbolo , è necessario sostituire la batteria di 9 V.

2. Spegnerne innanzitutto il dispositivo. Poi togliere il coperchio della batteria premendo delicatamente e allo stesso tempo spingere in direzione della freccia.

3. Scollegare la batteria dal dispositivo e sostituire con una di 9V standard transistor.

4. Dopoché rimettere il coperchio della batteria.

#### 6. Caratteristiche della sensibilità spettrale



#### 7. Manutenzione

1. La copertura protettiva bianca del fotosensore deve essere pulita se necessario di tanto in tanto con un panno umido.

2. Il luxmetro non deve essere conservato a temperature elevate o alta umidità.

3. L'intervallo di calibrazione del fotosensore varia a secondo delle condizioni operative, la sensibilità in genere diminuisce in modo proporzionale in riferimento all'intensità luminosa e il tempo operativo. Si raccomanda di calibrare periodicamente al fine di mantenere la precisione del dispositivo stesso.

#### 8. Consigli sull'illuminazione

<u>Località</u>	<u>Lux</u>
<b>Ufficio</b>	
Conferenze /Sala di ricevimenti	200-750
Lavoro d'ufficio	700-1500
Scrivere a macchina, disegno tecnico	1000-2000
<b>Scuola</b>	
Auditorium, palestra	100-300
Aule	200-750
Laboratorio, biblioteca, redazione camera	500-1500

#### Ospedale

Camera ospedale, deposito	100-200
Camera per esami medici	300-750
Sala operativa	750-1500
Pronto soccorso	750-1500

#### Fabbrica

Imballaggio pacchi, passaggio ingresso	150-300
Lavori catena di montaggio	300-750
Lavori di controllo visivi	750-1500
Lavoro assemblaggio parti elettroniche	1500-3000

#### Hotel

Sale pubbliche, Guardaroba	100-200
Ricezione, cassa	220-1000

#### Negozi

Scale mobili interne	150-200
Vetrine, tavoli da imballaggio	750-1500
Area anteriore delle vetrine	1500-3000

#### 9. Dichiarazione di conformità



**SAUTER GmbH**  
D-72336 Balingen  
E-Mail: info@sauter.eu


Tel: 0049-[0]7433-9976-174  
Fax: 0049-[0]7433-9976-285  
Internet: www.sauter.eu

#### Konformitätserklärung


Declaration of conformity for apparatus with CE mark  
Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen  
Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE  
Declaración de conformidad para aparatos con marca CE  
Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

English	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms to the following standards.
Deutsch	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
Français	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
Español	Manifiestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
Italiano	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

#### Digital Light Meter: SAUTER SN 100K

Mark applied	EU Directives	Standards
	89/336/EEC	EN 61326 : 1997, EN 55022 EN 61000-4-2 / -3

Date: 15.03.2011

Signature:   
SAUTER GmbH  
Management

SAUTER GmbH, Tieringer Str. 11-15, 72336 Balingen, Tel: +49 (0) 7433 9976 174, Fax: +49 (0) 7433 9976 285

Seite 1 von 1

TVS 82W-CE-066/0312